

BIULETYN INFORMACYJNY IZBY PRZEMYSŁOWO-HANDLOWEJ W GDYNI

WYCHODZI 3 RAZY W MIESIĄCU

ROK I.

GDYNIA, dnia 12 października 1932

NR. 29

REDAKCJA I ADMINISTRACJA: Izba Przemysłowo-Handlowa w Gdyni

Referat Prasowy, ul. Świętojańska, tel. 1643.

PRENUMERATA: w kraju kwartalnie 3 zł., zagranicą 5 zł.

Konto P. K. O. Nr. 204.415. Cennik ogłoszeń wysyła się na żądanie.

PRZEDRUK DOZWOLONY ZA PODANIEM ŹRÓDŁA

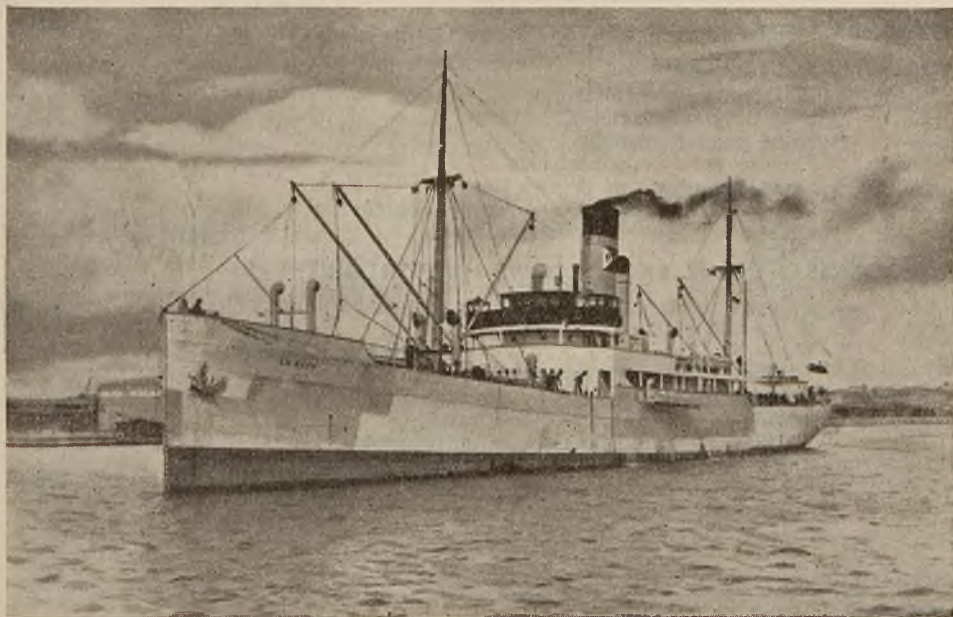


Foto Eltte

Statek „Lublin” Polsko-Brytyjskiego Tow. Okrętowego.

Jeden z najnowszych statków polskiej floty handlowej.

TREŚĆ:

KAPITAŁ ZAGRANICZNY W GDYNI — (Dyr. H. Krupski) **Z IZBY**

Posiedzenie Prezydium Izby
Posiedzenie Sekcji Przemysłowej
W sprawie zmniejszenia się ruchu telefonicznego

WIADOMOŚCI Z GDYNI

Prace nad rozbudową portu w październiku
Obroty portowe w październiku
Działalność polskiej floty handlowej
Połowy morskie w październiku
Rynek frachtowy w październiku
Uruchomienie nowych dźwigów w porcie gdyńskim
Pierwszy ładunek tranzytowy rudy żelaznej dla Czechosłowacji
Walne Zebranie Komitetu Budowy Domu Marynarza
S/S Pułaski w drodze do Gdyni
Ulepszenie połączeń okrętowych między Gdynią i Sycylją
Transporty bawełny przez Gdynię
Konferencja przemysłowa w Komisarjacie Rządu
Ze Związku Armatorów Polskich

ODJAZDY I PRZYJAZDY STATKÓW GDYNIĄ—GDAŃSK

WIADOMOŚCI MORSKIE

Ruch portowy w Göteborgu
Stan floty szwedzkiej
Nowe pomiary statków
Finanse portu w Kopenhadze
Stawki frachtowe na drzewo fińskie
W sprawie komunikacji z Ameryką Południową
Obroty towarowe w portach włoskich

WIADOMOŚCI CELNE, EKSPORTOWE I IMPORTOWE

Rosnące niebezpieczeństwo dla naszego eksportu na północn. zachodzie Europy
W sprawie obrotu kompensacyjnego
W sprawie zwrotu ceł przy wywozie bekonów i szynek
Wiadomości z rynku bekonowego
W sprawie eksportu rur kanalizacyjnych do Austrii
Konieczność importu cukru do Austrii
W sprawie eksportu koni przez porty polskie
Konwencja weterynaryjna między Polską a Belgią
W sprawie wystawiania faktur na towary wysyłane do Palestyny
Świadectwa pochodzenia przy imporcie do Turcji
Faktyury konsularne przy imporcie do Chin

MOŻLIWOŚCI HANDLOWE I EKSPORTOWE

WIADOMOŚCI Z GRUDZIĄDZA

Opłata za awizowanie przesyłek kolejowych

KOMUNIKATY I INFORMACJE

Waluta polska na kolejach w Gdańsku
Karty legitymacyjne dla komiwojażerów polskich, działających w Szwajcarii, Grecji i Czechosłowacji
Projekt utworzenia Izby Pracy
Połączenie telefoniczne między Polską i Kongiem Belgijskim
Podatki płatne w listopadzie

USTAWODAWSTWO GOSPODARCZE

Mgr. Praw Henryk Krupski,
Dyrektor Izby Przemysłowo-Handlowej
w Gdyni.

Kapitał zagraniczny w Gdyni

Jednym z najbardziej typowych przedsięwzięć wymagających ciągłej płynności znacznych kapitałów jest port. Tylko taki port może istnieć i prosperować, w którym instaluje się handel względnie przemysł o dużym rozmachu, poważnych kapitałach i szerokich stosunkach w międzynarodowym handlu. Rozwój portu zależny jest również od własnego zaplecza przedstawiającego zorganizowany rynek konsumcyjny oraz od możliwości promieniowania na kraje sąsiednie, co mu daje szanse stania się portem rozdzielnym względnie tranzytowym.

Port gdynijski, jako jedyny suwerenny port polski, znikomie technicznie wyposażony, stanowi niewątpliwie doskonałą atrakcję dla kapitałów zagranicznych.

Zachodzi pytanie, jak należy ustosunkować się do roli kapitału zagranicznego w Gdyni. Zagadnienie to winno być rozważane zarówno z punktu widzenia akwizycji kapitałów dla portu jak też z punktu widzenia oddziaływania tych kapitałów na politykę gospodarczą Państwa wewnętrzną i zewnętrzną.

O ile chodzi o pierwsze zagadnienie, to wychodząc z założenia, że port siłą faktu poza jego charakterem narodowym, jest zawsze jako brama wpadowa całego świata placem międzynarodowego zainteresowania, musimy kapitałowi zagranicznemu, chcącemu w porcie pracować, nie tylko wszelkie drogi ułatwić, lecz także zawsze stwarzać dla niego sytuację pożądaną.

Drugie zagadnienie tego problemu, to jest określenie pewnych ram funkcji rzeczonego kapitału w odniesieniu do wewnętrznej i zewnętrznej gospodarki jest trudniejsze i należy rozważać, je pod kątem różnorodnych punktów widzenia. Jakkolwiek zatem zasadniczo pożądana jest penetracja kapitałów obcych w naszym porcie, to z drugiej strony przecenienie tej roli może być w skutkach bardzo szkodliwe dla gospodarstwa narodowego, gdyż nie trudno, aby taka czy inna kapitałowi zagranicznemu udzielona koncesja lub przywilej przerodziła się w monopol faktyczny i eksploatacyjny. Utrzymanie w tej polityce pewnej linii nie jest łatwym zwłaszcza w dzisiejszych czasach braku kapitałów w Polsce; ponieważ kapitał zwykle płynie tam, gdzie go brak i gdzie spodziewa się łatwych i dużych zysków oraz szybkiej amortyzacji, to złamanie dość słabej konkurencji polskiej jeszcze przy uzyskaniu pewnych przywilejów stworzyłoby nierównomierne szanse dla kapitałów obcych w stosunku do własnych.

Zastanówmy się bliżej nad sprawą uprzemysłowienia portu gdynińskiego. W tym dziale gospodarczym wchodziłyby naturalnie w rachubę przede wszystkim przemysły, przetwarzające surowiec zamorski n. p. zagraniczne nasiona oleiste, produkcja lin okrętowych z manili i sisalu, przeróbka owoców południowych zamorskich, rybny przemysł przetwórczy, hutnictwo i t. d. O ile chodzi o dział eksportowy tego rodzaju przemysłów przetwórczych, to naturalnie należałoby w tym wypadku zagranicznemu kapitałowi, osiedlającemu się w Gdyni iść jak najdalejną rękę, znosić zapory reglamentacyjne, celne, podatkowe, taryfowe, jednym słowem tą pracę popierać; jeżeli zaś chodzi o funkcje tego kapitału w dziedzinie

zbytu wyprodukowanych artykułów na rynku wewnętrznym, to pewne uzgodnienie sprzecznych niejednokrotnie interesów z przedsiębiorstwami konkurencyjnymi wewnątrz kraju jest konieczne. W tym kierunku wybitną rolę spełniać może samorząd gospodarczy, którego opinje o stosowaniu danych metod polityki handlowej winne być miarodajne.

Jeżeli weźmiemy pod uwagę handel hurtowy o typie morskim, którego tworzenie się w Gdyni jest jednym z kardynalnych konieczności dla rozwoju portu gdyńskiego, to na tym odcinku zarysowują się dwa zasadnicze momenta:

Pierwszy, to powołanie do życia placówek handlowych w Gdyni dla artykułów zagranicznych względnie surowców, których nasz przemysł bezwzględnie potrzebuje, a które dotychczas sprowadza się za pośrednictwem portów obcych. Do artykułów takich zaliczamy n. p. bawetnę, ciężkie skóry i t. p. Zainstalowanie się takiego handlu możemy spokojnie powierzyć kapitałowi obcemu, gdyż nie zmienimy nic w istniejącym stanie rzeczy, przeciwnie zarobki, które porty pośredniczące oraz linje komunikacyjne inkasują, przypadną nam w udziale.

O ile chodzi o drugi rodzaj handlu t. j. artykułami konsumcyjnymi kolonialnymi, to również zgrupowanie takiego handlu w porcie gdyńskim i odebranie go pośredniczącym portom zagranicznym jest linią, po której należy kroczyć. Wpłyynie to nie tylko na potaniecie danych artykułów, lecz również przesunie zyski obcego pośrednika na naszą stronę. Mam tu na myśli skoncentrowanie importu kawy, herbaty, owoców południowych. Przy tego rodzaju handlu hurtowym importowym, rola kapitału zagranicznego byłaby w zasadzie zbędną i zdaniem moim organizacja handlu wewnętrznego temi artykułami mogłaby być powierzona rodzimemu handlowi, któremu zarówno zagraniczny kredyt towarowy stałby do dyspozycji jak też i kapitał krajowy mógłby spokojnie i ze skutkiem akcję taką opanovać.

Ponieważ niestety jesteśmy w fazie światowego przesilenia gospodarczego w okresie zmagania się ekonomicznego, uwidaczniającego się w pierwszej linii w międzynarodowej wymianie towarów, przeto, chcąc nie chcąc, zmuszeni zostaliśmy wejść na politykę kompensacji, którą własnymi kapitałami trudno uruchomić.

Jeżeli przykładowo wspomnę o imporcie kawy, którą jak wiadomo, sprowadzamy za pośrednictwem domów handlowych w portach niemieckich i holenderskich, to naturalnie przychodzimy do przekonania, że wszędzszy za bezpośrednie porozumienie z producentami brazylijskimi, moglibyśmy ten artykuł konsumcyjny potanieć i zyski pośrednictwa na siebie przelać. W tych jednak warunkach, o których wyżej wspomniałem, stawiamy słuszne żądanie, że o ile mamy ten artykuł konsumować to pragnęlibyśmy, aby kraj, z którego go bierzemy, w rekompensacie i nasze artykuły eksportowe zakupywał. Kapitał zagraniczny, który podjąłby się roli przeprowadzenia takiej wymiany i któryby był w stanie to zrealizować, musi być w obecnych warunkach mile widziany. Ze naturalnie ten kapitał pragnie mieć zyski, a zyski te z bezpośredniego eksportu są prawie że nie do osiągnięcia, to żądanie partycypowania w zyskach, pochodzących z importu do Polski jest zrozumiałe. Tutaj znowu nasuwa się trudność, jak pogodzić interesa handlu rodzimego z zagranicznym kapitałem. Zdaniem moim dla umożliwienia zrealizowania bezpośredniej naszej polityki kompensacyjnej, musimy i w tym kierunku pewne ofiary ponieść i przy udziale naszego kupiectwa

dopuszczyć zagraniczny kapitał do zysków w imporcie. Instrument, stworzony przez Rząd w roku zeszłym w formie kompensacyjnych cel preferencyjnych, nie dał, jak praktyka uczy większych rezultatów, skomplikował czynności handlowe i wskutek polityki restrykcyjnej zagranicy nie może tak się rozwinąć, aby mógł zaważyć na szali naszej ekspansji gospodarczej. Kompensaty zatem bezpośrednio w każdym razie jako malum necessarium dać mogą doraźniejsze i znaczniejsze wyniki.

Reasumując powyższe uważamy za słuszne przyjąć, że udział kapitału zagranicznego w rozwoju handlu i przemysłu w porcie gdyńskim jest zasadniczo pożądanym, wobec czego ustosunkowanie się do niego winno być dodatnie, formy jednak jego penetracji muszą być o ile możliwości ujawnione w celu indywidualnego traktowania poszczególnych zagadnień z tym problemem związanych.

Z IZBY

POSIEDZENIE PREZYDJUM IZBY.

W czwartek dnia 17 listopada br. o godz. 17-tej odbędzie się posiedzenie Prezydium Izby Przemysłowo-Handlowej w Gdyni.

POSIEDZENIE SEKCJI PRZEMYSŁOWEJ.

W dniu 4 bm. odbyło się w Grudziądzu posiedzenie Sekcji Przemysłowej Izby Przemysłowo-Handlowej w Gdyni, pod przewodnictwem Wiceprezesa Izby i Przewodniczącego Sekcji Przemysłowej, p. Inż. Z. Jagodzińskiego.

Porządek dzienny obrad obejmował: Sprawy podatkowe (ref. p. radca Czarliński), sprawy socjalne (ref. p. radca Czarliński), sprawy taryf kolejowych, sprawy celne, sprawy eksportowe, sprawy kredytowe (ref. Wiceprezes p. Jagodziński), sprawa cen węgla krajowego (ref. Wiceprezes p. Jagodziński) oraz wolne wnioski.

Przeszło 4-ro godzinne obrady przyniosły pożądaną naświetlenie poruszonych spraw i stanowić będą obszerny materiał do dalszych prac Izby.

W SPRAWIE ZMNIEJSZENIA SIĘ RUCHU TELEFONICZNEGO.

Na zapytanie Ministerstwa Poczty i Telegrafów, czem należy tłumaczyć obniżenie się liczby abonamentów telefonicznych oraz rozmów międzymiastowych, Izba wyraziła opinię, że zmniejszenie się ruchu telefonicznego nie można przypisać wyłącznie złej konjunkturze gospodarczej, jakkolwiek moment ten odgrywa niezawodnie dominującą rolę. Zdaniem Izby bezpośrednimi przyczynami, ograniczającymi korzystanie z telefonu, są zbyt wysokie opłaty telefoniczne oraz trudności techniczne w rozmowach międzymiastowych.

Izba wysunęła następujące postulaty: zniesienie opłat za instalację telefonu względnie zredukowanie ich do minimum, obniżenie opłat abonamentowych oraz za rozmowy międzymiastowe o 40-30 proc., przedłużenie okresu normalnej rozmowy pozamiejscowej z 3 na 5 minut z dopłatą 50 proc. za następne 3 minuty i 100 proc. za każde dalsze 3 minuty, wprowadzenie systemu premjowego, według którego opłata za rozmowy międzymiastowe byłaby tem niższą, im więcej rozmów tych uskuteczniliby w miesiącu, zapewnienie szybkości połączeń międzymiastowych i wyraziłości rozmów, gruntowna reforma materiału technicznego na prowincji oraz przedłużenie obsługi telefonicznej z 8-mio na 12-to godzinną w większych miejscowościach prowincjonalnych.

WIADOMOŚCI Z GDYNI

PRACE NAD ROZBUDOWĄ PORTU W PAŹDZIERNIKU.

Robót morskich nie wykonano w miesiącu sprawozdawczym. Roboty drogowe wykonano na drodze Oksywskiej, gdzie w dalszym ciągu brukowano jezdnię i układano krawężniki; zabrukowano dojazd do wagi, poło-

„PANTAREI” S. A.Powszechnie Zakłady Magazynowe i Transportowe
w GdyniZastępstwa w kraju i zagranicą.
Oddział w Odąnsku.

Tlgr. „PANTAREI“. Tel. 16-36 i 16-37.

Przeładunek wszelkiego rodzaju towarów masowych i drobnicowych. — Międzynarodowe ekspedycje kolejowe i morskie. — Cłenie. Własne składy tranzytowe wolnocłowe w porcie o powierzchni ca. 6000 m² na Nabrzeżu. Piwnice dla łatwopsujących się towarów. — Dom składowy-publiczny. — Warranty — Inkaso. — Asekuracja. — Oferty i kalk. na żądanie

zonej przy nabrzeżu Polskiem między magazynami „Pantarei“ i „American Scantic Line“. Rozpoczęto również budowę drugiego odcinka ul. Warszawskiej, od wiaduktu nr. 4 do nabrzeża Duńskiego. Przy budowie wiaduktu nr. 4 ustawiano w dalszym ciągu rusztowania i montowano konstrukcję żelazną ścięgni i wieszarów.

W magazynie „Żegluga Polskiej“ wykonano roboty nad wykończeniem wnętrza. Przy budowie Hali Siedziowej ukończono roboty murarskie i żelbetowe oraz przystąpiono do ustawiania wiązarów dachowych. W magazynie tranzytowym ukończono betonowanie ław fundamentowych oraz konstrukcję żelbetową stropów i parteru na długości 36 m; pozatem wykonano rusztowania i szalowania dla dalszych części magazynu.

OBROTY PORTOWE W PAŹDZIERNIKU.

Zamorski obrót towarowy w porcie gdyńskim w miesiącu październiku kształtował się bardzo pomyślnie, dając w roku bieżącym rekordową cyfrę przeładunku miesięcznego: 539,823,— ton, wobec 476.185 ton w miesiącu poprzednim. Z ogólnej sumy obrotu na przywóz przypada 51.947 t. (we wrześniu 45.357 t.) i na wywóz 487.936 t. wobec 431.428, t. w miesiącu ubiegłym. Zwiększył się zatem w miesiącu sprawozdawczym przywóz o 6.590 t., natomiast wywóz o 56.508 t. Analizując poszczególne pozycje obrotu stwierdzić można, że wyżsokę w przywozie spowodowały takie towary jak owoce świeże 1.166 t. (459 t); kakao, kawa i herbata 1.184 t. (383 t.); fosforyty 6.233 t., (105 t.); skóry 1.160 t. (671 t.); nasiona olejiste 5.206 t. (1.834 t.); rudy żelazne 7,050 t. (1.630 t. żelastwo (żłom żel.) 18.372 t. (12.666 t.); ilości innych towarów, jak bawełna, wełna i juta, również kształtowały się korzystniej. W eksporcie dominowały pozycje: węgiel eksportowy 418.300 t. (311.033 t.), węgiel bunkrowy 15.522, t. (11.167 t.), koks 2.735 t. (895 t.), nawozy azotowe 9.334 t. (6.906 t.), celuloza 1.944 t. (1.341 t.) oraz deski i łaty 10.041 t. (2.347 t.).

Wywóz wędlin, jaj i słupów telegraficznych utrzymał się w normach miesiąca zeszłego, spadł nieco eksport bekonów, cukru i szyn kolejowych, pojawiły się znowu ziemniaki 1.242 t. i jelita 222 t. Na szczególną wzmiankę zasługuje cebula 208 t. (po raz pierwszy w r. bieżącym).

TELEFON 1476

TELEFON 1476

BRACIA JURKIEWICZ
Gdynia — Szosa Gdańska
(TARTAK KOERBERA)

Poleca stale na składzie drzewo sosnowe budowlane - stolarskie sosnowe, dębowe, olchowe i jesionowe.

Ważniejsze cyfry obrotu w miesiącu sprawozdawczym ilustruje następujące zestawienie:

| Import (w tonach) | | Eksport (w tonach) | |
|-------------------------------|----------|-----------------------------|-----------|
| owoce świeże | 1.166,— | ryż wyłuszczoney | 385,— |
| owoce suszone | 160,— | mąka ryżowa | 360,— |
| orzechy | 35,— | ziemniaki | 1.242,— |
| kawa, kakao, herbata | 1.184,— | cukier | 1.864,— |
| tytoń | 85,— | napoje alkoholowe | 310,— |
| napoje alkoholowe | 44,— | bekony | 3.194,— |
| ryby | 12,— | wędliny | 445,— |
| śledzie | 404,— | drób bity | 79,— |
| fosforyty | 6.233,— | masło | 1,— |
| tłuszcz zwierzęce surowe | 143,— | jaja | 1.528,— |
| skóry | 1.160,— | jelita | 222,— |
| nasiona oleiste | 5.206,— | cebula | 208,— |
| oleje | 106,— | makuchy | 1.619,— |
| żywica | 17,— | kości, śrut kostny i mączka | 250,— |
| kauczuk | 407,— | tłuszcz zwierzęce surowe | 65,— |
| wyroby gumowe | 43,— | ślupy telegraficzne | 14.768,— |
| rudy żelazne | 7.050,— | deski i łaty | 10.047,— |
| piryty | 4.557,— | węgiel eksportowy | 418.306,— |
| żelazo i stal | 48,— | węgiel bunkrowy | 15.522,— |
| żelastwo (złom) | 18.372,— | koks | 2.735,— |
| miedź | 87,— | nawozy azotowe | 9.334,— |
| wyroby metalowe | 27,— | szyny kolejowe | 1.526,— |
| maszyny, aparaty i ich części | 189,— | cynk | 558,— |
| samochody i ich części | 21,— | wyroby metalowe | 176,— |
| papier | 407,— | papier | 86,— |
| węlna | 805,— | wyroby włókniste | 147,— |
| bawełna | 1.916,— | celuloza | 1.944,— |
| juta | 673,— | inne towary | 1.015,— |
| len i konopie | 15,— | | |
| tłuszcz i oleje roślinne | 33,— | razem . . . | 487.936,— |
| garbniki | 479,— | | |
| celuloza | 275,— | | |
| inne towary | 588,— | | |
| razem . . . | 51.947,— | | |

Ruch statków w październiku zwiększył się tak pod względem ilości statków, jak i ich pojemności. Zwyżka tonażu statków w miesiącu sprawozdawczym wynosi o 32.332 t. r. n. na wejściu i o 29.773 t. r. n. — na wyjściu. W stosunku do października roku ubiegłego zwyżka ta wynosi 17.233 t. r. n. na wyjściu.

W miesiącu sprawozdawczym zatem zawinęto do portu 377 statków o pojemności 289.958 t. r. n.; wyszło zaś 378 statków o pojemności 274.196 t. r. n.

Srednia ilość statków i ich tonażu, przebywających w porcie, wynosi: 35 w odniesieniu do statków i 734 t. r. n. w odniesieniu do tonażu.

Według bandery ruch statków październikiem przedstawia się następująco:

| | Na wejściu: | | Na wyjściu: | |
|-----------------|-------------|----------|-------------|----------|
| | statków | t. r. n. | statków | t. r. n. |
| Polska | 39 | 42.668 | 40 | 44.560 |
| Wolne M. Gdańsk | 11 | 890 | 12 | 938 |
| Anglja | 3 | 5.369 | 4 | 5.958 |
| Czechosłowacja | 3 | 309 | 2 | 206 |
| Danja | 53 | 36.617 | 50 | 33.466 |
| Estonja | 13 | 7.281 | 13 | 7.281 |
| Finlandja | 12 | 8.590 | 11 | 7.875 |
| Francja | 1 | 1.004 | 2 | 1.817 |
| Grecja | 4 | 10.157 | 1 | 2.678 |
| Holandja | 6 | 3.692 | 5 | 3.471 |
| Litwa | 1 | 585 | 1 | 585 |
| Łotwa | 3 | 3.022 | 1 | 3.379 |

| | | | | |
|------------------|------------|----------------|------------|----------------|
| Niemcy | 71 | 35.318 | 75 | 38.034 |
| Norwegja | 20 | 21.799 | 19 | 17.025 |
| Stany Zjedn. Am. | 3 | 9.765 | 3 | 9.765 |
| Szwecja | 133 | 91.105 | 135 | 92.110 |
| Panama | 1 | 1.787 | 1 | 1.787 |
| Włochy | — | — | 1 | 3.261 |
| | <u>377</u> | <u>279.958</u> | <u>378</u> | <u>274.196</u> |

Kolejność bander w miesiącu sprawozdawczym ukształtowała się nieco odmiennie: pierwsze dwa miejsca jak zwykle zajęły: Szwecja i Polska, a następnie kolejno: Niemcy, Danja, Norwegja, Stany Zjednoczone, Finlandja, Estonja i t. d.

Ruch pasażerski skurczył się znacznie, zwłaszcza w kierunku Gdyni.

Przyjechało do Gdyni 324 osoby (we wrześniu 1.105) w tem 252 osoby ze Stanów Zjednoczonych, 27 z Danji, 23 z Finlandji, 7 z Holandji, 9 ze Szwecji, 1 z Norwegji, 4 z Niemiec i 1 z Anglii.

Wyjechało ogółem 558 osób, z czego do Stanów Zjednoczonych 455 osób, do Anglii 98, do Danji i Szwecji po 2 i do Norwegji 1.

DZIAŁALNOŚĆ POLSKIEJ FLOTY HANDLOWEJ.

W miesiącu październiku br. statki polskich przedsiębiorstw żeglugowych przewiozły ogółem 100.463 ton towarów (bez importu z Anglii), z czego 90.307 ton przypada na eksport z Polski i 10.156 ton na import do Polski. Przewozów między portami zagranicznymi nie było w miesiącu sprawozdawczym. Z poszczególnych przedsiębiorstw „Żegluga Polska” przewiozła ogółem w październiku 54.426 ton, „Polbryt” 5.536 ton (bez importu z Anglii), „Polskarob” 40.205 ton i Linja Gdynia-Ameryka 294 ton. W porównaniu z poprzednim miesiącem uwydatnił się wzrost ilości towarów przewiezionych pod banderą polską o około 7.000 ton.

„Żegluga Polska“ Sp. Akc. Trampy „Żeglugi Polskiej” przewiozły w październiku br. ogółem 43.163 ton, z czego 38.296 ton w wywozie z Polski i 4.867 ton w przywozie do Polski. W wywozie z Polski przewożono węgiel, szyny kolejowe, drzewo i zboże. W imporcie do Polski przewożono rudę i drobnicę. Ogółem w miesiącu sprawozdawczym odbyły trampy „Żeglugi Polskiej” 17 podróży, zawijając do: Gdyni, Gdańska, Hull, Methil, Västeras, Londynu, Dordrecht, Rönnskär, Antwerpji, Amsterdamu, Stockholmu, Sundsvall, Lulea, Gefle, Gragenmouth i Rotterdamu.

Na linjach regularnych „Żeglugi Polskiej” przewieziono w październiku ogółem 11.265 ton towarów, z czego 6.047 ton w wywozie z Polski i 5.218 ton w przywozie do Polski. W eksporcie figurowały: drzewo i drobnica, w imporcie złom oraz również drobnica. Ogółem odbyto 9 podróży, zawijając do portów: Gdynia, Gdańsk, Antwerpja, Rotterdam, Tallinn i Helsingfors.

Polsko-Brytyjskie Tow. Okrętowe S. A. W miesiącu październiku br. statki Polsko-Brytyjskiego Tow. Okrętowego przewiozły ogółem 5.336 ton towarów w eksporcie z Polski do Anglii. Przez Gdynię wywieziono 3.622 ton, przez Gdańsk 1914 ton. Z poszczególnych towarów największe ilości zajęły: bekony 2.287 ton, jaja 864 ton i drzewo 265 ton.

„Polskarob“ Polsko-Skandynawskie Tow. Transportowe. Statki „Polskarob” przewiozły w październiku 40.205 ton węgla w eksporcie z Polski, z czego do Szwecji 28.185 ton i do Norwegji 12.020 ton. Ogółem odbyto w miesiącu sprawozdawczym 14 podróży, zawijając do portów: Gdynia, Malmö, Oxelösund, Göteborg, Gefle, Oslo, Västeras,

Haugesund, Slemmestad i Norrköping. Z poszczególnych statków przedsiębiorstwa najczęściej przewiózł w miesiącu sprawozdawczym s/s Robur IV. przeszło 11.300 ton.

Linja Gdynia-Ameryka (P. T. T. O.). Statki Linji Gdynia-Ameryka odbyły w październiku 1 podróż do Ameryki i 1 podróż z Ameryki.

Ogółem przewieziono w miesiącu sprawozdawczym 110 pasażerów, 294 ton towarów i 1.724 worków poczty.

POŁOWY MORSKIE W PAŹDZIERNIKU.

Ogólne połowy ryb w październiku były dość słabe we wszystkich obwodach. W obwodzie gdyńskim nie uprawiano połowów w ciągu 13 dni (4 dni burze) w obwodzie helskim w ciągu 8 dni (5 dni burze). Połowy płastug mają się ku końcowi, chociaż łowiono płastugi w ciągu całego miesiąca. Połowy węgorzy trwały jeszcze do ostatnich dni października na otwartym morzu. Najlepiej łowiono je w Chałupach, Kuźnicy i Jastarni, niezłe też w Wielkiej Wsi i Chłapowie. Rybacy gdyńscy zajmowali się głównie połowem wąłuszki włokami z dość dobrym wynikiem.

Około 20 ukazały się szprotki przy cyplu helskim, gdzie łowiono je mancami zastawnymi i pławnicami. Na połowy szprotów przybyła do Helu część kutrów z Jastarni. Połowy śledzi były mniej, niż średnie. W zatoce puckiej w pojedynczych okazach ukazała się sieja. Ryby słodkowodne poławiano w minimalnych ilościach. Wskutek miernych połowów ceny na ryby wzrosły. Sprzedawano ryby przeważnie w Gdańsku.

Wędzarnie na wybrzeżu rozpoczęły prace, poszukując szczególnie szprotów, za które płacono przeciętnie 50 gr. za kg. t. j. tyle, ile za płastugi, a drożej, aniżeli za śledzie i wąłuszki.

Ogółem złowiono w miesiącu październiku 209.830 kg. ryb wartości 148.527 zł. Do wędzarni miejscowych sprzedano 53.070 kg., do Gdańska wywieziono 104.500 kg., na rynkach miejscowych sprzedano 52.260 kg.

RYNEK FRACHTOWY W PAŹDZIERNIKU.

Eksport węgla w październiku wzmożył się, przyczem głównie powiększył się do Szwecji i Francji. Stawki frachtowe, zwłaszcza dla małych statków, podwyższyły się, a mianowicie płacono za 1000-tonowy statek do Fecamp 7/7¹/₂. Na skutek pewnego spadku funta armatorzy żądają jednakże płacenia frachtów w walucie francuskiej. Frachtowano statki ok. 2000 ton do portów francuskich nad Kanałem po fr. 28—29 za tonę. Do Sztokholmu frachtowano statki po ok. 3000 ton po 4/6, do Gefle po 4/9, do Norrköping 4/6. Do szwedzkich portów Sundu jak Malmö, Helsingborg, Gothenburg stawki pozostawały na tym samym poziomie. Eksport do Finlandji zmniejszył się, ponieważ fińskie koleje państwowe większą część swoich zleceń oddały Anglii.

Na uwagę zasługuje eksport do Irlandji, na dowód czego podajemy następujące zafrachtowania:

| | | |
|-----------|----------|----------|
| 8900 ton | Sligo | 8/6, 8/9 |
| 2000 " | Limerick | 7/— |
| 11/1200 " | Foynes | 9/— |
| 6/1000 " | Dublin | 9/3 |
| 2000 " | Cork | 6/6 |
| 1800 " | Dublin | 6/9 |
| 2100 " | Dublin | 6/3 |

Eksport siarczanu amonu z Gdyni do Hiszpanji rozwija się w dalszym ciągu pomyślnie i przewieziono kilka ładunków po 2/3000 ton do Walencji, Barcelony i Tarragony.

Działalność frachtowa w pozostałych towarach była bardzo żywa; głównie zauważyć się dawała podaż ze strony rosyjskich i fińskich jak również północno-szwedzkich eksporterów, wobec czego poszukiwano tonażu pod natychmiastowy załadunek, co było przyczyną, że stawki frachtowe wykazywały stale mocną tendencję. Dlatego też stawki frachtowe dla bardzo śpiesznych ładunków były często do 20% wyższe powyżej normalnego poziomu.

Anglja. Statki linjowe miały dostateczną ilość ładunków i wychodziły wszystkie zupełnie zapełnione. Notowano następujące frachty:

Londyn S. C. D. sh. 30/— per std. D. B. B. Baltwood net. Hull sh 34/— per std. D. B. B. Baltwood gross. Leith/Grangemouth sh 32/— per std. D. B. B. Linienbedingungen. Tyne Dock sh 33/6 per std. D. B. B. Baltwood gross. Liverpool/Manchester sh 38/— per std. D. B. B. Linienbedingungen.

Zafrachtowano następujące statki:

| | | | | | | | |
|--------------|-----|------|---------------|-----|----------|---------|------------------------------|
| niem. statek | 350 | std. | Gdańsk/Londyn | pod | mieszany | ładunek | drzewa |
| " | " | 800 | " | " | " | " | " |
| duński | " | 800 | " | " | " | " | " |
| niem. | " | 350 | " | " | " | " | " |
| duński | " | 700 | " | " | " | ładunek | jędźlowych podkładów |
| norw. | " | 250 | " | " | Wisbech | " | częściowy ładunek okrągłaków |

Holandja. W październiku na skutek wzmożonego eksportu zboża była dostateczna podaż ładunków dla statków linjowych. Podaż ładunków była tak duża, że tonaż linjowy nie był wystarczający i dodatkowe statki były stawiane przez armatorów, utrzymujących komunikację. Stawki frachtowe za zboże podniosły się cokolwiek. Płacono za zboże Hfl 2.75. Stawki za drzewo w większości pozostawały bez zmiany. Większość transportów drzewa do Holandji nie notowano. Również ładowanie kontraktowych partji podkładów dębowych odbywało się w mniejszym zakresie na skutek tego, że składy w Holandji są zapełnione.

Belgja. Na uwagę zasługuje duża podaż żyta i jęczmienia, na skutek której musiano oprócz statków linjowych podstawić kilka trampów. Na skutek dużego popytu tonażu płacono za zboże trochę wyższe stawki niż normalnie. Zafrachtowano niektóre partje po sh. 4/3 w złocie, jak również powyżej.

Stawki frachtowe na drzewo pozostały niezmienione, ponieważ w tym wypadku chodziło o towar mniej terminowy. Za nieobryznaną dębinę płacono 7/— do 7/3 w złocie za metr kubiczny. Za obryznaną dębinę i okrągłaki stawkę 6/6 w złocie za cbm. Pełne ładunki drzewa nie wchodziły w rachubę. Prawie wszystkie trumpy (poza linjowemi) otrzymywały mieszany ładunek zboża, drzewa i drobnicy. Główne ładunki w październiku szły do Antwerpii. Na uwagę zasługuje zafrachtowanie jednego holenderskiego zagłowca ca. 160 ton pod ładunek wiązanych parkietów dębowych po stawce 9/— za tonę.

Francja. Eksport do Francji był bardzo ograniczony. Zafrachtowano następujące stawki:

| | | | | | | | |
|--------------|---------|-----|----------|---|---------|----|-----------|
| niem. statek | ca. 450 | std | D. B. B. | z | Gdańska | do | Dunkierki |
| " | " | 700 | " | " | " | " | Rouen |

po niezmienionych niskich stawkach. Ładunki częściowe do Dunkierki frachtowano po 23/— w złocie, do Bordeaux po 28/— w złocie za standart.

Danja. Eksportowano dość poważne ilości zboża, głównie żyta, jęczmienia, makuchów. Pozatem większe ilości soli potasowych.

Brak odpowiednich żaglowców zaznaczył się w październiku podobnie jak w końcu września, przez co stawki frachtowe uległy zwyższe. Za zboże ciężkie luzem z Gdańska do Danji płacono stawki dochodzące do 7/6 za 1000 kg do portów na północ od Aarhus. Pod koniec miesiąca stawki uległy pewnej niżsże naskutek tego, że frachtujący pokryli swoje zapotrzebowanie w obawie przed dalszą zwyżką, wcześniej.

Kilka ładunków zboża z Gdańska do Esbjerg zafrachtowano po stawce 8/— za tonę.

URUCHOMIENIE NOWYCH DŹWIGÓW W PORCIE GDYŃSKIM.

Warszawska Spółka Budowy Parowozów oddała do użytku Urzędu Morskiego po 3 dalsze dźwigi półportalowe o nośności 3 ton każdy. Dźwigi te ustawione zostały na nadbrzeżu Stanów Zjednoczonych przy magazynie bawełnianym, tak, że obecnie przy tem nabrzeżu pracować będzie 5 dźwigów.

O konieczności zmontowania nowych dźwigów bawełnianych dowodzi fakt, że bezpośrednio po ich przejęciu już tego samego dnia zajęte były pracą przy wyładowaniu transportu bawełny, który nadszedł w sobotę, dnia 5. listopada br. na statku „Stureholm”.

PIERWSZY ŁADUNEK TRANZYTOWY RUDY ŻELAZNEJ DLA CZECHOSŁOWACJI.

W dniu 9. lub 10. listopada rb. spodziewane jest nadejście do portu gdyńskiego pierwszego ładunku rudy żelaznej ze Szwecji, przeznaczonej dla hut czechosłowackich. Ładunek ten w ilości 2.800,— ton zostanie przywieziony przez statek „Żegluga Polskiej” „Wilno” i złożony narazie na skład przy nabrzeżu Holenderskiem, zanim przewiezie go się do miejsca przeznaczenia.

WALNE ZEBRANIE KOMITETU BUDOWY DOMU MARYNARZA.

W dniu 2. listopada br. odbyło się w czytelni „Domu Marynarza” w Gdyni walne zebranie Komitetu Budowy Domu Marynarza, według następującego porządku obrad: 1. sprawozdanie z działalności Zarządu i finansowe sprawozdanie Komisji Rewizyjnej, 2. wybór nowego Zarządu, 3. wybór Komisji Rewizyjnej, 4. wolne wnioski.

S/S „PUŁASKI“ W DRODZE DO GDYNI.

Statek „Pułaski“ Linji Gdynia-Ameryka wypłynął w dniu 4 listopada br. z Nowego Yorku, wioząc na pokładzie: 277 pasażerów, 971 worków poczty i 676,5 ton towarów. W drodze do Gdyni statek zawiął w dniu 6 bm. do Halifaxu w Kanadzie, zabierając 61 pasażerów, 50 worków poczty oraz 0,5 ton towarów. Ogółem wiezie statek na pokładzie 338 pasażerów, 1021 worków poczty i 677 ton towarów. Przyjazd statku do Gdyni przewidziany jest na dzień 16 listopada.

ULEPSZENIE POŁĄCZEŃ MIĘDZY GDYNIĄ I SYCYLJĄ.

Przedsiębiorstwa okrętowe Rederiaktiebolaget Svenska Lloyd i Det Forenede Dempskibs Selskab posyłać będą co tydzień swe statki na linji

Sycylja — Gdynia, począwszy od listopada br. Statki te zawijać będą do portów w Katanji, Mesynie i Palermo. Rozkład połączeń na powyższej linii podajemy w dziale „Odjazdy i Przyjazdy Statków”.

TRANSPORTY BAWĘLNY PRZEZ GDYNIĘ.

Ostatnio nadeszły większe transporty bawełny do Gdyni a mianowicie 9 bm. na s/s Blankaholm 2200 bel i 10 bm. na s/s Stureholm 2450 bel.

KONFERENCJA PRZEMYSŁOWA w KOMISARJACIE RZĄDU.

Dnia 8 bm. odbyła się w Komisarjacie Rządu w Gdyni konferencja w sprawie popierania miejscowego przemysłu, a temsamem zmniejszenia bezrobocia na tutejszym terenie. W konferencji brali udział przedstawiciele Izby Przemysłowo-Handlowej, Związku Fabrykantów i Przemysłowców: i Towarzystwa Przemysłowców (Rzemieślników).

ZE ZWIĄZKU ARMATORÓW POLSKICH.

Funkcje sekretarza generalnego Związku Armatorów Polskich w Gdyni objął z dniem 1 listopada br. p. dr. Tadeusz Bierowski. Sekretarjat mieści się w gmachu „Żegluga Polskiej“ pokój nr. 14, telefon wewnętrzny nr. 8 i czynny jest codziennie od 11 do 14-tej.

ODJAZDY I PRZYJAZDY STATKÓW GDYNIA — GDAŃSK

ODJAZDY STATKÓW GDYNIA-GDAŃSK

Sailings from Gdynia and Danzig -- Schiffsabfahrten ab Gdynia und Danzig.
(Zmiany zastrzeżone — Sailings subject to change without notice — Änderungen vorbehalten).

Do portów bałtyckich — Tallinn — Wyborg — Helsingfors
Baltic Ports — Tallinn — Viborg — Helsingfors

„Żegluga Polska” S. A. — P. A. M.

s/s Śląsk z Gdyni 15. XI. — z Gdańska 19. XI.

s/s Poseidon z Gdyni 22. XI. — z Gdańska 26. XI.

Do Rotterdamu — Rotterdam

„Żegluga Polska” S. A. — P. A. M.

s/s Cieszyn 15. XI. z Gdyni — 18. XI. z Gdańska

s/s Tczew 22. XI. z Gdyni — 25. XI. z Gdańska

Ferdynand Prowe, Gdynia

s/s Rhea 10. XI. z Gdyni — 12. XI. z Gdańska

s/s Ibis 14. XI. z Gdyni — 16. XI. z Gdańska

s/s Pax 17. XI. z Gdyni — 19. XI. z Gdańska

s/s Nereus 21. XI. z Gdyni — 23. XI. z Gdańska

s/s Butt 24. XI. z Gdyni — 26. XI. z Gdańska

s/s Jupiter 28. XI. z Gdyni — 30. XI. z Gdańska

Do Antwerpji (Antwerp)

„Żegluga Polska” S. A. — P. A. M.

s/s Cieszyn 15. XI. z Gdyni — 18. XI. z Gdańska

LONDYN — HULL

POLSKO-BRYTYJSKIE TOW. OKRĘTOWE S. A.

Tel. 15-31

— POLISH-BRITISH STEAMSHIP CO. LTD. —

Tel. 15-30

GDYNIA — UL. NADBRZEŻNA

TALLIN - WYBORG - HELSINGFORS - ROTTERDAM - ANTWERPJA

Tel. 10-30

ŻEGLUGA POLSKA S. A.

Tel. 10-30

Gdynia — ul. Nadbrzeżna

Ferdynand Prowe, Gdynia

s/s Ibis 14. XI. z Gdyni — 16. XI. z Gdańska
s/s Butt 24. XI. z Gdyni — 26. XI. z Gdańska
s/s Ibis 5. XII. z Gdyni — 7. XII. z Gdańska

Do Hamburga (Hamburg)

Ferdynand Prowe, Gdynia

s/s Olga 12. XI. z Gdyni — 16. XI. z Gdańska
s/s Gerhard 15. XI. z Gdyni — 19. XI. z Gdańska
s/s Borkum 19. XI. z Gdyni — 23. XI. z Gdańska
s/s J. C. Russ 22. XI. z Gdyni — 26. XI. z Gdańska
s/s Indalsaelfven 26. XI. z Gdyni — 30. XI. z Gdańska
s/s Alexandra 29. XI. z Gdyni — 3. XII. z Gdańska

Do Bremy (Bremen)

Ferdynand Prowe, Gdynia

s/s Najade 14. XI. z Gdyni — 19. XI. z Gdańska
s/s Uranus 21. XI. z Gdyni — 26. XI. z Gdańska
s/s Najade 28. XI. z Gdyni — 3. XII. z Gdańska
s/s Uranus 5. XII. z Gdyni — 10. XII. z Gdańska

Do Londynu (London)

Polsko-Brytyjskie Tow. Okrętowe S. A.
(Polish British Steamship Co. Ltd.)

s/s Premier lub substyt. 23. XI. z Gdańska — 24. XI. z Gdyni
s/s Premier lub substyt. 7. XII. z Gdańska — 3. XII. z Gdyni

Polska Zjednoczona Korporacja Bałtycka
(Polish United Baltic Corporation)

s/s Baltonia lub substyt. 15. XI. z Gdańska — 17. XI. z Gdyni
s/s Baltonia lub substyt. 29. XI. z Gdańska — 1. XII. z Gdyni

Do Hull

Polsko-Brytyjskie Tow. Okrętowe S. A.
(Polish-British Steamship Co. Ltd.)

s/s Lublin 16. XI. z Gdańska — 17. XI. z Gdyni
s/s Lwów 23. XI. z Gdańska — 24. XI. z Gdyni
s/s Lublin 30. XI. z Gdańska — 1. XII. z Gdyni
s/s Lwów 7. XII. z Gdańska — 8. XII. z Gdyni

Do Manchester — Liverpool — Swansea

F. G. Reinhold Ltd.

s/s Taarnholm — około (about) 12. XI. z Gdańska
s/s Hjortholm — około (about) 19. XI. z Gdańska

Uwaga: Statek ładuje w Gdyni do zachodnich portów Anglii co 8—10 dni.
Notice: Steamer loads at Gdynia for West England about every 8—10 days.

AMSTERDAM — PORTY FRANCUSKIE — KOPENHAGA —
PORTY ANGIELSKIE
GDYNIA — F. G. REINHOLD LTD. — GAAŃSK

NOWY YORK — FILADELFA — PORTY ATLANTYCKIE U. S. A.
Gdynia, tel. 17-31 — AMERICAN SCANTIC LINE — Gdynia, tel. 1731

Do portów francuskich (French Ports) — Dunkierki (Dunkirk) — Havre — Bordeaux

F. G. Reinhold Ltd.

s/s Seine — około (about) 15. XI.

s/s Tiber — około (about) 29. XI.

Uwaga: Statki ładują w Gdyni do portów francuskich co 8—10 dni.

Notice: Steamers load at Gdynia for France about every 8—10 days.

Do Kopenhagi (Copenhagen)

F. G. Reinhold Ltd.

s/s J. C. Jacobsen — około (about) — 12. XI. z Gdańska

Uwaga: s/s Jacobsen z Gdyni w każdą środę — from Gdynia every Wednesday

Do Stavanger — Bergen — Trondheim i zachodnio-norweskich portów (West-Norway Ports).

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Ursa — 17. XI. z Gdańska — 21. XI. z Gdyni

s/s Jaederen — 30. XI. z Gdańska — 5. XII. z Gdyni

Do Gotenburga i zachodnio-szwedzkich portów oraz Lubeki (Gothenburg — West-Swedish Ports — Lübeck).

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Ursa 17. XI. z Gdańska — 21. XI. z Gdyni

s/s Jaederen 30. XI. z Gdańska — 5. XII. z Gdyni

Do Kłajpedy (Memel) — Kalmaru (Kalmar) — Karlskrony (Carlskrona)

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Borgholm 28. XI. z Gdańska-Gdyni

Do Oslo i wschodnio-norweskich portów (Oslo and East-Norway Ports).

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Akershus 17. XI. z Gdańska — 19. XI. z Gdyni

s/s Akershus 29. XI. z Gdańska — 2. XII. z Gdyni

Do Pasajes — Bilbao — Oporto — Lizbony — Seville — Gibraltaru — Casablanca oraz innych hiszpańskich i marokańskich portów.

(Pasajes — Bilbao — Oporto — Lisbon — Seville — Gibraltar — Casablanca — Spanish and Morocco Ports).

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Tanger 14. XI. z Gdańska — 14. XI. z Gdyni

s/s Melilla 15. XII. z Gdańska — 15. XII. z Gdyni

ROTTERDAM — ANTWERPJA — HAMBURG — BREMA
Tel. 18-78 — FERDYNAND PROWE SP. Z O. O. — Tel. 18-78
Gdynia, ul. Starowiejska

Do Algieru — Egiptu — Palestyny — Syrii — Turcji — Grecji — portów Morza Czarnego

(Algeria — Egypt — Palestina — Syria — Turkey — Greece — Black Sea Ports)

Bergenske Baltic Transports Ltd.

m/s Hemland 10. XI. z Gdyni — 11. XI. z Gdańska

m/s Erland 26. XI. z Gdyni — 28. XI. z Gdańska

Do Malagi — Kartaginy — Alicante — Walencji — Tarragony — Barcelony — Marsylji — Genui — Livorno — Neapolu — Catanji — Messyny — Palermo

(Malaga — Cartagena — Alicante — Valencia — Tarragona — Barcelona — Marseilles — Genoa — Leghorn — Naples — Catania — Messina — Palermo)

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Valencia 20. XI. z Gdańska

Do Marsylji — Genui — Livorno — Neapolu — Catanji — Messyny — Palermo — Tarragony — Walencji — Malagi — Kadyx — Tunisu — Algieru — Casablanki — Lizbony — Oporto — Madery.

(Marseilles — Genoa — Leghorn — Naples — Catania — Messina — Palermo — Tarragona — Valencia — Malaga — Cadiz — Tunis — Algiers — Casablanca — Lisbon — Oporto — Madeira).

F. G. Reinhold Ltd.

Połączenie z Gdynią co 2 tygodnie

About fortnightly sailings

Do Nowego Yorku (New York)

American Scantic Line

s/s Scanyork — z Gdyni 27. XI.

s/s Scanmail — z Gdyni 12. XII.

Do Nowego Yorku (New York) — Halifax

Linja Gdynia — Ameryka

s/s Pułaski — z Gdyni 23. XI.

Do Rio de Janeiro — Santos — Buenos Aires

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Herakles 10. XII. z Gdańska

s/s Equator 10. I. z Gdańska

Do Afryki Południowej i Australji — South Africa and Australia

Bergenske Baltic Transports Ltd.

m/s Triton około (about) — 29. XI. z Gdyni

m/s Talleyrand około (about) — 20. XII. z Gdyni

m/s Troya około (about) — 20. I. 1933. z Gdyni

PORTY SZWECKIE - PORTY NORWESKIE - MORZE ŚRÓDZIEMNE
 MAROKO - HISZPANJA - PORTUGALJA - PORTY ANGIELSKIE
 PORTY GOLFU

Gdynia — **BERGENSKE BALTIC TRANSPORTS LTD.** — Gdańsk
 ul. Portowa — Telef. 12-30 Hundegasse 89. Telef. 22341

ODJAZDY I PRZYJAZDY STATKÓW DO GDYNI I GDAŃSKA**Homeward Sailings to Gdynia and Danzig — Schiffsankünfte in Gdynia und Danzig.**

(Zmiany zastrzeżone — Sailings subject to change without notice — Änderungen vorbehalten)

Nowy York (New York) — Gdynia

American Scantic Line

Oczekiwane w Gdyni — Due to arrive at Gdynia

s/s Scanpenn — about 11. XI.

s/s Scanmail — about 3. XII.

Linja Gdynia — Ameryka

z N. Yorku s/s Pułaski 4. XI. — przyjazd do Gdyni 16. XI.

z N. Yorku s/s Pułaski 8. XII. — przyjazd do Gdyni 20. XII.

Hamburg — Gdynia — Gdańsk (Danzig)

Ferdynand Prowe, Gdynia

z Hamburga s/s Gerhard 12. XI. — przyjazd do Gdyni 15. XI.

z Hamburga s/s Borkum 16. XI. — przyjazd do Gdyni 19. XI.

z Hamburga s/s J. C. Russ 19. XI. — przyjazd do Gdyni 22. XI.

z Hamburga s/s Indelsaelven 23. XI. — przyjazd do Gdyni 26. XI.

z Hamburga s/s Alexandra 26. XI. — przyjazd do Gdyni 29. XI.

z Hamburga s/s Victor 30. XI. — przyjazd do Gdyni 3. XII.

Rotterdam — Gdynia — Gdańsk (Danzig)

„Żegluga Polska” S. A. — P. A. M.

z Rotterdamu — s/s Śląsk 11. XI.

z Rotterdamu — s/s Tczew 18. XI.

Ferdynand Prowe, Gdynia

z Rotterdamu — s/s Pax 12. XI. — przyjazd do Gdyni 17. XI.

z Rotterdamu — s/s Nereus 15. XI. — przyjazd do Gdyni 21. XI.

z Rotterdamu — s/s Butt 19. XI. — przyjazd do Gdyni 24. XI.

z Rotterdamu — s/s Jupiter 22. XI. — przyjazd do Gdyni 28. XI.

Brema (Bremen) — Gdynia — Gdańsk (Danzig)

Ferdynand Prowe, Gdynia

z Bremy — s/s Uranus 16. XI. — przyjazd do Gdyni 21. XI.

z Bremy — s/s Najade 23. XI. — przyjazd do Gdyni 28. XI.

z Bremy — s/s Uranus 30. XI. — przyjazd do Gdyni 5. XII.

Antwerpja (Antwerp) — Gdynia — Gdańsk (Danzig)

„Żegluga Polska” S. A. — P. A. M.

z Antwerpji — s/s Cieszyn 23. XI.

Ferdynand Prowe, Gdynia

z Antwerpji — s/s Butt 17. 11. — przyjazd do Gdyni 24. 11.

z Antwerpji — s/s Ibis 26. 11. — przyjazd do Gdyni 5. 12.

z Antwerpji — s/s Condor 8. 12. — przyjazd do Gdyni 15. 12.

DO LONDYNU

POLSKA ZJEDNOCZONA KORPORACJA BAŁTYCKA

POLISH UNITED BALTIC CORPORATION

Tel. 16-68 — G D Y N I A — ul. Portowa — Tel. 19-96

Londyn (London) — Gdańsk (Danzig) — GdyniaPolsko-Brytyjskie Tow. Okrętowe S. A.
(Polish-British Steamship Co. Ltd.)z Londynu s/s Premier 17. 11. — przyjazd do Gdańska 20. 11.
z Londynu s/s Premier 1. 12. — przyjazd do Gdańska 4. 12.Polska Zjednoczona Korporacja Bałtycka
(Polish United Baltic Corporation)Oczekiwane w Gdańsku
Expected at Danzigs/s Baltonia 14. 11.
s/s Baltonia 28. 11.Oczekiwane w Gdyni
Expected at Gdynias/s Baltonia 15. 11.
s/s Baltonia 29. 11.**Hull — Gdańsk (Danzig) — Gdynia**Polsko-Brytyjskie Tow. Okrętowe A. S.
(Polish-British Steamship Co. Ltd.)z Hull s/s Lwów 17. 11. — przyjazd do Gdańska 20. 11.
z Hull s/s Lublin 24. 11. — przyjazd do Gdańska 27. 11.
z Hull s/s Lwów 1. 12. — przyjazd do Gdańska 4. 12.**Bordeaux — La Pallice — Le Havre — Dunkierka — Gdańsk — Gdynia**
Bordeaux — La Pallice — Le Havre — Dunkirk — Danzig — Gdynia

F. G. Reinhold Ltd.

z-from
Bordeaux — La Pallices/s Magnus — około (about) 23/24. 11.
s/s Skjold — około (about) 1/2. 12.z-from
Havre — Dunkirks/s Magnus — około (about) 28/30. 11
s/s Skjold — około (about) 6/8. 12**Manchester — Liverpool — Swansea — Gdańsk (Danzig) — Gdynia**

F. G. Reinhold Ltd.

ładuje — loads at
Manchester
około — abouts/s Knud 10/12. 11.
s/s Taarnholm 24/25. 11.ładuje — loads at
Liverpool
około — about14/21. 11.
26/30. 11.ładuje — loads at
Swansea
około — about23/24. 11.
5. 12.**Włochy (Italy) — Genua (Genoa) — Livorno (Leghorno) — Neapol (Naples) — Sycylja (Sicily) — Catania — Messyna (Messina) — Palermo — Kopenhaga (Copenhagen) — Gdynia.**

F. G. Reinhold Ltd.

z-from
Genoa
Livorno
Neapol
Catania
Messina
Palermo
due at Gdynias/s Algarve
5. 11.
6. 11.
8. 11.
10. 11.
11. 11.
12. 11.
1. 12.s/s Tomsk
9. 11.
10. 11.
12. 11.
16. 11.
17. 11.
18. 11.
7. 12.s/s Tula
30. 11.
1. 12.
3. 12.
5. 12.
6. 12.
7. 12.
26. 12.

Portugalja (Portugal) — Kopenhaga (Copenhagen) — Gdynia

F. G. Reinhold Ltd.

| | | | | |
|-------------|---------|-------------|--|--------------------------|
| from Lisbon | | from Oporto | | at Copenhagen and Gdynia |
| about | | about | | about |
| s/s Tomsk | 21. 11. | 23. 11. | | 1. 12. |
| s/s Tula | 29. 11. | 30. 11. | | 7. 12. |

Morze Śródziemne — Kopenhaga — Gdynia — Gdańsk

Mediterranean Sea — Copenhagen — Gdynia — Danzig

(Marseilles, Genoa, Leghorn, Naples, Catania, Messina, Palermo, Tarragona, Valencia, Malaga, Cadiz, Tunis, Algiers, Casablanca, Lisbon, Oporto, Madeira)

F. G. Reinhold Ltd.

| | | | |
|-----------|-------------|-------------|-----------|
| z — from | s/s Algavre | s/s Algarve | s/s Tomsk |
| | about | about | about |
| Tarragona | 1. 11. | 15. 11. | 22. 11. |
| Valencja | 2. 11. | 16. 11. | 23. 11. |
| Almeria | 4. 11. | 17. 11. | 25. 11. |
| Malaga | 5. 11. | 18. 11. | 26. 11. |
| Cadiz | 6. 11. | 19. 11. | 27. 11. |
| at Gdynia | 16. 11. | 1. 12. | 7. 12. |

Sycylja — Gdynia — Gdańsk

Sicily — Gdynia — Danzig

Bergenske Baltic Transports Ltd.

| | | | |
|-----------------------|---------|---------|---------|
| | Catania | Messina | Palermo |
| s/s Bodia | 3. 11. | 4. 11. | 5. 11. |
| s/s Tomsk | 9. 11. | 10. 11. | 11. 11. |
| s/s Tula | 16. 11. | 17. 11. | 19. 11. |
| s/s Bothnia or subst. | 23. 11. | 24. 11. | 25. 11. |

Hiszpania — Gdynia — Gdańsk

Spain — Gdynia — Danzig

Bergenske Baltic Transports Ltd.

| | | |
|----------------------------|----------------|------------------|
| z Hiszpanji (from Spain) — | s/s Iberia — | 9/15. 11. |
| z Hiszpanji (from Spain) — | s/s Scotia — | 19/24. 11. |
| z Hiszpanji (from Spain) — | s/s Mansuria — | 29. 11. — 3. 12. |

Porty Golfu — Gdynia

Golf Ports (U. S. A. Cotton and South Atlantic Ports) — Gdynia

Bergenske Baltic Transports Ltd.

| | | | |
|----------------|-------------|-----------|----------|
| Due to sail: | | | |
| Wychodzi | New Orleans | Galveston | Savannah |
| z - from | | Houston | |
| m/s Trolleholm | — — | 5. 11. | — — |
| s/s Tugela | 8. 11. | 15. 11. | — — |
| m/s Svaneholm | 18. 11. | 25. 11. | 30. 11. |
| m/s Toronto | 28. 11. | 5. 12. | — — |
| m/s Vasaholm | 8. 12. | 15. 12. | 21. 12. |

F. G. Reinhold Ltd.

| | | |
|-----------------|---------------------------------|---------------------------------|
| s/s Tennessee — | about first half of November — | w I. połowie listopada 5/8. 11. |
| s/s Svanhild — | about second half of November — | w II. połowie listopada |
| s/s Georgia — | about first half of December — | w I. połowie grudnia |

Rio de Janeiro — Gdańsk (Danzig) — Gdynia

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Equator — łąduje ca 15. 11.

s/s Bore IX. — łąduje ca 15. 12.

Buenos Aires — Gdańsk (Danzig) — Gdynia

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Equator — łąduje w końcu października — w początku listopada
End of October — Beginning of Novembers/s Mercator — łąduje w końcu listopada — w początku grudnia
End of November — Beginning of December**Lewant — Gdańsk — Gdynia**

Bergenske Baltic Transports Ltd.

m/s Erland — łąduje w Izmir — 23. 10. — 6. 11.

m/s Nordland — łąduje w Izmir — w Haifa — 20./25. 11.

Casablanca — Gdańsk

Bergenske Baltic Transports Ltd.

s/s Melilla — łąduje (loads) około (about) 20/25. 11.

Australja — Gdynia

Bergenske Baltic Transports Ltd.

m/s Triton — łąduje w Sydney (loads at Sydney) 4. 10.
oczekiwany w Gdyni (due at Gdynia) — około (about) 29. 11.m/s Mirrabooka — łąduje w Sydney (loads at Sydney) — 13. 10.
oczekiwany w Gdyni — 1. 12.m/s Talleyrand — łąduje w Sydney (loads at Sydney) 18. 10.
oczekiwany w Gdyni (due at Gdynia) — około (about) 15/20 12.m/s Troya — łąduje w Sydney (loads at Sydney) — 7/15. 11.
oczekiwany w Gdyni (due at Gdynia) — 15. I. 1933.

════════ WIADOMOŚCI MORSKIE ════════

RUCH PORTOWY W GOTHENBURGU.

W miesiącu wrześniu przeszło przez port w Gothenburgu 1.075.000 ton net., z tego na żeglugę morską przypada 713.000 ton. W pierwszych dziewięciu miesiącach br. przeszło przez port 8.316.000 ton co w porównaniu z tym samym okresem ub. r. oznacza spadek o 248.000 ton.

STAN FLOTY SZWEDZKIEJ.

W tych dniach ukazała się dokładna statystyka, dotycząca stanu floty szwedzkiej w roku 1931. W roku tym flota szwedzka zwiększyła się o 63.294 ton brutto, podczas gdy w 1930 r. statystyka wykazywała wzrost floty o 89.000 ton brutto. Godnem uwagi jest również to, że flota szwedzka w dalszym ciągu ulega motoryzacji i tak w 1931 r. było statków motorowych 29,7%, podczas gdy w 1913 r. było jedynie 0,9% statków motorowych. W roku sprawozdawczym było unieruchomionych 14,7% statków szwedzkich.

NOWE POMIARY STATKÓW.

Stała Komisja Żeglugowo-Portowa przy Lidze Narodów opracowała projekt, na podstawie którego ma się wprowadzić unifikację pomiarów

statków. Przeciwno temu projektowi występuje ogół armatorów skandynawskich, twierdząc że przeprowadzenie tego planu napotyka na zbyt poważne trudności i da mało realnych korzyści. Główna trudność unifikacji polega na tem, że system pomiarów państw skandynawskich a głównie Szwecji, odbiega w znacznym stopniu od systemu angielskiego, na którym nowy system ma się opierać.

FINANSE PORTU W KOPENHADZE.

Budżet portu w Kopenhadze na rok 1933 przewiduje po stronie wpływów ca 4.400.000 koron podczas gdy w budżecie na rok bieżący pozycja ta wynosiła 5.300.000 koron. Między innymi wpływy z odsetek szacuje się na 462.000 koron, z opłat od ładunków na 2.000.000 koron, z opłat od statków na 900.000 koron, z udziału samego portu w wolnej strefie na 425.000 koron.

Po stronie wydatków przewiduje się 2.700.000 koron.

Dług portu kopenhaskiego zmniejszył się od roku 1922 o 14.200.000 koron i wynosi jeszcze obecnie 21.000.000 koron.

STAWKI FRACHTOWE NA DRZEWO FIŃSKIE.

W ubiegłym tygodniu zafrachtowano statek na przewóz 1.600 sążni drzewa z Harnösand do Gandawy (Calais) Dunkierka po 34. sh, na przewóz 450 standartów z tego samego portu do Antwerpii po 46 Belg. (D. B. B.), na przewóz 550 standartów do Antwerpii (D. B. B.) z Haparanda i Pitea po 50 Belg., podczas gdy do Calais z Stoeke i Nyhamn przy 575 standartach płacono 37 sh.

W SPRAWIE KOMUNIKACJI Z AMERYKĄ POŁUDNIOWĄ.

W tych dniach odbyło się w Berlinie posiedzenie przedstawicieli wszystkich towarzystw okrętowych, zainteresowanych w komunikacji okrętowej z Ameryką Południową. Poruszono przedewszystkiem kwestję usprawnienia wymienionej komunikacji. Usprawnienie to nastąpi prawdopodobnie przez stworzenie „Konferencji dla Ameryki Południowej” na wzór istniejącej „North Atlantic Conference” (Koferencja Północno-Atlantycka).

OBROTY TOWAROWE W PORTACH WŁOSKICH.

W miesiącu wrześniu weszło do portów włoskich 19.714 statków o pojemności 6.599.429 ton reg. Statki te przywiozły 1.635.301 ton towarów oraz 428.227 pasażerów. Opuściło zaś porty 19.858 statków o pojemności 6.724.295 ton reg. Wywieziono 748.181 ton towarów oraz 376.289 pasażerów.

W tym samym miesiącu roku ubiegłego zawinęło do portów włoskich 17.989 statków o pojemności 6.639.823 ton reg., przywożąc 2.117.723 ton towarów oraz 425.411 pasażerów. Opuściło zaś porty 17.877 statków o pojemności 6.677.445 ton reg., wywożąc 622.966 ton towarów oraz 427.743 pasażerów.

WIADOMOŚCI CELNE EKSPORTOWE I IMPORTOWE

ROSNĄCE NIEBEZPIECZEŃSTWO DLA NASZEGO EKSPORTU NA POŁNOCNYM ZACHODZIE EUROPY.

Jak wiadomo, Anglja przystąpiła do realizowania umów, zawartych w Ottawie z dominjami, a przedewszystkiem z Kanadą. W tym celu z je-

dney strony wypowiedziała konwencję handlową z Sowiecami, a z drugiej strony wezwała państwa skandynawskie do rokowań o rewizję stosunku traktatowego. Pozostaje to szczególnie w związku z dużym kontyngentem bekonów, przyznany przez Anglię Kanadzie, a więc i z konieczności skontyngentowania przywozu bekonów z innych krajów. Jak wiadomo, na umowę z Kanadą Danja odpowiedziała podwyżką ceł, dotyczącą specjalnie angielskich artykułów.

Zachodzi obecnie obawa, że Anglja ureguluje swój stosunek traktatowy z państwami skandynawskimi, którym zapewne zechce poczynić dość poważne koncesje ze względu na korzystny swój bilans z temi państwami, a zwłaszcza ze względu na swój eksport węgla, to pociągnie za sobą ograniczenie naszych możliwości wywozowych do Anglii, zwłaszcza w zakresie bekonów. grożąc przyznaniem nam kontyngentu stosunkowo niskiego i niewystarczającego. Sytuacja Polski w tej sprawie jest dosyć trudna, ponieważ jesteśmy naogół mało pojemnym rynkiem zbytu i nie przedstawiamy dla eksportu angielskiego tego zainteresowania, co kraje skandynawskie. Nadto ściślejsze związanie Anglii z krajami skandynawskimi grozi ograniczeniem naszego rynku zbytu w krajach skandynawskich w zakresie węgla.

W miarę eliminowania naszego eksportu z rynków środkowo-europejskich, których udział w naszym ogólnym eksporcie spadł w przeciągu kilku lat z 60% na 33%, staraliśmy się rozbudować nasze stosunki z wachlarzem północno-zachodnim, t. j. z krajami skandynawskimi i Anglią. Tymczasem i na tym niestety ważnym odcinku grożą nam obecnie wielkie niebezpieczeństwa, które mogą wyniknąć z większego zbliżenia tych wszystkich państw, t. j. Anglii z jednej strony, a krajów skandynawskich z drugiej. (B. I. S.)

W SPRAWIE OBROTU KOMPENSACYJNEGO.

Na podstawie p. 2 obwieszczenia Ministerstwa Skarbu z dnia 16 lutego 1932 r. (Mon. Polski, nr. 40, poz. 44) został uznany za kompensacyjny wywóz od dnia 1 listopada b. r. następujących towarów:

| Nazwa towaru | Stosunek % ulgi przywoz. do wartości wywożonego towaru | kierunek wywozu |
|---|--|--|
| 1) naczynia blaszane emaljow. | 30 | tylko przez porty polskie t. j. Gdynię i Gdańsk |
| 2) maszyny włókiennicze (przewidziane w tar. cel. poz. 167 19—26) | 30 | „ |
| 3) aparaty radiowe i ich części | 30 | „ |
| 4) krochmal i mączka ziemniaczana | 30 | „ |
| 5) syrop ziemniaczany, glukoza oraz dekstryna | 30 | zgodnie z ust. 1 p. 4 obw. z dn. 19. II 1932. Mon. Pol. nr. 40, poz. 44) |

Do wystawiania zaświadczeń kompensacyjnych na powyższe towary, poczynając od dnia 1 listopada 1932 r. zostały upoważnione Izby Przemysłowo-Handlowe.

Za kompensacyjny został uznany eksport towarów podanych pod p. 1, 2, 3 i 4, dokonywany tylko przez Gdynię i Gdańsk.

W SPRAWIE ZWROTU CEŁ PRZY WYWOZIE BEKONÓW I SZYNEK.

W Dzienniku Ustaw nr. 95, poz. 824 ukazało się rozporządzenie Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 21 października 1932 r. o dalszem przedłużeniu terminu ważności rozporządzenia z dnia 22 kwietnia 1932 r. w sprawie zwrotu ceł przy wywozie bekonów i szynek.

WIADOMOŚCI Z RYNKU BEKONOWEGO.

Ostatnie notowania bekonów na giełdzie londyńskiej (z dnia 3. XI.) nie wykazały znaczniejszych odchyień w porównaniu z tygodniem poprzednim, za wyjątkiem gatunku irlandzkiego, który zniżyłkował dość znacznie, a mianowicie o 8—10 sh.

Notowano w sh. za 1 cwt.:

| | | |
|--------|--------------|-------|
| bekony | duńskie | 49—52 |
| „ | szwedzkie | 48—52 |
| „ | holenderskie | 38—45 |
| „ | polskie | 40—45 |
| „ | irlandzkie | 52—62 |

Notowania bekonu polskiego w Hull wynosiły 45—47 sh., w Liverpool 46—49 sh., w Cardiff 50 sh.

Dowozy w tygodniu poprzednim do Londynu wynosiły 79.161 cwt., z czego na Danję przypada 37.548, na Szwecję 4.767, na Polskę 10.067, na Holandję 11.214, na Litwę 10.084.

Uboje świń na bekony przedstawiały się w poprzednim tygodniu w poszczególnych państwach następująco: ubój duński wynosił 118.021 sztuk, szwedzki 3.821, holenderski 34.253 polski 17.196 i litewski 16.444.

Według danych Polskiego Związku Bekonowego, ubój polski za czas od 29 października do 4 listopada wynosił 15.743 szt., co w porównaniu z tygodniem poprzednim wykazuje spadek o 1.453 sztuki.

Ogólna tendencja na rynku angielskim w tygodniu sprawozdawczym spokojna, obroty umiarkowane.

Prawdopodobnie miesiąc listopad nie przyniesie poprawy na rynku bekonów.

W SPRAWIE EKSPORTU RUR KANALIZACYJNYCH DO AUSTRJI.

Ze sfer przemysłowych naszego okręgu komunikują nam w sprawie eksportu rur żeliwnych (kanalizacyjnych) z Polski do Austrji co następuje.

Według danych statystycznych import rur żeliwnych z Polski do Austrji wynosił w ostatnich 8 miesiącach bieżącego roku 514.300 kg, podczas gdy eksport tych rur z Czechosłowacji do Austrji wynosił w tym samym czasie 3.549.900 kg, czyli, że import czechosłowackich hut przewyższa siedmiokrotnie import polski.

Powyższy stan rzeczy tłumaczy się tem, że Czechosłowacja, jako korzystająca z dogodnego sąsiedzkiego położenia, może bez uszczerbku dla przemysłu eksportować rury kanalizacyjne po cenach niższych od polskich, korzystając przytem ze specjalnych ulg przewozowych i celnych. W dotychczasowym eksporcie rur do Austrji brały udział odlewnie polskie, położone bliżej granicy przejściowej, t. j. Zembrzydowice. Odlewnie pomorskie natomiast, ze względu na odległość i wyższy przewóz kolejowy, nie brały udziału w eksporcie do Austrji. W tym celu należałoby skonstruować taryfę kolejową na eksport rur do Austrji w ten sposób, aby stawki eksportowe z wszystkich miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej były zrównane.

Dotychczasowy eksport nasz wykazał, że skutecznie konkurujemy z wyrobami pochodzenia czeskiego i niemieckiego. Przeto nie ulega wątpliwości, że z chwilą wprowadzenia ulg przewozowych do granicznej stacji przemysł pomorski będzie mógł przeprowadzić daleko idącą obniżkę cen na rury na rynku austriackim i uzyskać ten rynek.

W sprawie ewentualnej rewizji taryfy celnej austriackiej poz. 377, zmierzającej do zniesienia cła na rury, nadmienić należy, że zniesienie tego cła w Austrii nie wpłynie na zwiększenie eksportu rur z Polski, gdyż wątpliwem jest, czy w taryfie celnej austriackiej rury pochodzenia polskiego znalazłyby większe uprzywilejowanie od rur czechosłowackich. O ile tendencja rokowań handlowych polsko-austriackich przybierze formę największego uprzywilejowania, to musi ona polegać na wzajemności, a w tym wypadku również pozycja 937 nowej polskiej taryfy celnej winna ulec redukcji stawek celnych. Z tego względu projektowane zniesienie cła w taryfie celnej austriackiej na rury jest niemożliwe, bowiem analogicznie należałoby postąpić z cłem w polskiej taryfie celnej, co dałoby asumpt do żądania tej ulgi przez inne kraje traktatowe.

KONIECZNOŚĆ IMPORTU CUKRU DO AUSTRJI.

Izba Przemysłowo-Handlowa w Gdyni komunikuje, że tegoroczne zbiory buraków cukrowych w Austrii wypadły znacznie gorzej niż się spodziewano. Ogółem zebrano $9\frac{1}{2}$ milj. kwintali, wobec $9\frac{3}{4}$ milj. kwintali w roku ubiegłym. Zbiory wypadły tem mniej pomyślnie, że w r. b. wzięto pod uprawę powierzchnię o 3% większą, niż w roku ubiegłym. Nadmiar złego spadła również procentowa zawartość cukru tak, że w tegorocznej kampanji produkcja cukru nie przekroczy $1\frac{1}{2}$ milj. kwintali, wobec 1,63 milj. kwintali w r. ub.

Ponieważ ta ilość nie wystarczy dla pokrycia potrzeb rynku wewnętrznego, otwierają się realne widoki zbytu. Polska bierze w tym roku udział tylko w dostawie melasy (I. VIII. 1932 - 55.266 q wartości 498 tys. szyl. wobec 70.555 q wartości 598 szyl. w r. z.), gdy tymczasem w roku ubiegłym ulokowali polscy eksporterzy w tym samym okresie ośmiomiesięcznym również 1.017 kwintali syropu wartości 43.000 szyl. W roku bieżącym import syropu z Polski spadł do zera.

W SPRAWIE EKSPORTU KONI PRZEZ PORTY POLSKIE.

Izba Przemysłowo-Handlowa w Gdyni komunikuje, że na posiedzeniu Międzyministerjalnej Komisji Taryfowej w dniu 26 października br. przyznana została zniżka 20% do obowiązujących stawek kolejowych przy wywozie koni przez porty polskie do wszystkich krajów przeznaczenia.

KONWENCJA WETERYNARYJNA MIĘDZY POLSKĄ A BELGJĄ.

W Dzienniku Ustaw nr. 96 z dnia 3 bm. ukazał się tekst konwencji weterynaryjnej między Polską a Belgją oraz oświadczenie rządowe z dnia 18 października 1932 r. w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych powyższej konwencji, podpisanej w Brukseli dnia 18 grudnia 1930 r.

W SPRAWIE WYSTAWIANIA FAKTUR NA TOWARY WYSYŁANE DO PALESTYNY.

Za pośrednictwem biura Izby otrzymać można formularze faktury na towary, wysyłane do Palestyny. Formularze te ustalone zostały przez Związek Komiwojażerów w porozumieniu z Dyрекcją Ceł.

W związku z tem Izba wyjaśnia, że w myśl istniejącej ustawy dozwolone jest wystawianie faktur w każdym języku, a więc i w polskim. Ze względu jednak na to, że przepisy wykonawcze do palestyńskiej ustawy celnej wymagają przetłumaczenia faktur, wystawionych w języku innym niż angielski i dołączenia tłumaczenia do deklaracji celnej, jest bardzo wskazane, dla uniknięcia nieporozumień i kosztów, aby faktury na towary, wysyłane do Palestyny, były wystawiane w języku angielskim.

ŚWIADECTWA POCHODZENIA PRZY IMPORCIE DO TURCJI.

W związku z zapytowaniami sfer handlowych swego okręgu, Izba Przemysłowo-Handlowa w Gdyni komunikuje, że przy imporcie towarów do Turcji wymagane są świadectwa pochodzenia, zalegalizowane przez konsulát turecki.

FAKTURY KONSULARNE PRZY IMPORCIE DO CHIN.

W uzupełnieniu poprzednich informacji, Izba Przemysłowo-Handlowa komunikuje, że rozporządzeniem z dnia 22 sierpnia postanowienia karne w sprawie cienia towarów przy imporcie do Chin niezaopatrzonych w faktury konsularne, zostały złagodzone na przeciąg do dnia 1 stycznia 1933 r. w sposób następujący:

- 1) towary wysłane z zagranicy w przeciągu września i października 1932 r. i niezaopatrzone w faktury konsularne, będą opłacały po przyjeździe do Chin za wystawienie faktur przez urzędy celne chińskie, stawkę zwykłą tj. 5 złotych jednostek celnych (USS. 2).
- 2) towary wysłane z zagranicy w przeciągu listopada i grudnia i nie zaopatrzone w faktury konsularne, będą opłacały podwójną stawkę, t. j. 10 złotych jednostek celnych.
- 3) towary wysłane z zagranicy po 1-szym stycznia 1933 r. i nie zaopatrzone w faktury konsularne, będą opłacały stawkę przewidzianą w art. IX. rozporządzenia z dnia 11. VI. 1932 r., tj. 15 złotych jednostek celnych.

MOŻLIWOŚCI HANDLOWE I EKSPORTOWE

Blizsze szczegóły, jak również adresy odnośnych firm, poda Izba na żądanie stron zainteresowanych. Osobom nie posiadającym przedsiębiorstwa handlowego lub przemysłowego, jak również firmom z poza okręgu Izby (Pomorze) udziela się informacji po nadesłaniu 1 zł na kosztą pocztowe.

232. Pewna poważna firma branży nasienno-zbożowej w Berlinie ma zamiar sprowadzić z Polski większą partję maku niebieskiego.
233. Pewna firma w Londynie ofiaruje swe usługi pośrednicze firmom polskim, eksportującym do Anglji.

WIADOMOŚCI Z GRUDZIĄDZA

OPLATA ZA AWIZOWANIE PRZESYŁEK KOLEJOWYCH.

Związek Towarzystw Kupieckich na Pomorzu, na skutek zażalenia, wniesionego do Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku, odnośnie do nadmiernych opłat, pobieranych przez ekspedycje towarowe za awizowanie przesyłek, otrzymał od Dyrekcji tej wyjaśnienie, z którego wynika, co następuje:

- 1) za telefoniczne awizowanie dwu lub więcej przesyłek ekspedycja towarowa ma prawo pobierać tylko 50 groszy łącznie od wszystkich przesyłek,
- 2) Za doręczenie zawiadomienia przez pośtańca wolno pobierać 80 gr. za pierwszy kilometr i 40 gr. za każdy zaczęty następny kilometr. Jeżeli jednak pośtańiec doręcza jednemu odbiorcy jednocześnie kilka zawiadomień — wskazana opłata pobierana być może w pojedynczym wymiarze, jak za doręczenie jednego zawiadomienia.

Ponieważ wiele firm uskarża się na to, że ekspedycje towarowe pobierają wyższe opłaty — wzywa się zainteresowane przedsiębiorstwa przemysłowe i handlowe na Pomorzu do nadesłania pod adresem Związku Towarzystw Kupieckich na Pomorzu w Grudziądzu, ul. Wybickiego 39, odnośnych materiałów, które zostaną przedstawione Dyrekcji Kolei.

KOMUNIKATY I INFORMACJE

WALUTA POLSKA NA KOLEJACH W GDAŃSKU.

W numerze 95. Dziennika Ustaw RP. z dnia 31. października 1932 r. ogłoszone zostało rozporządzenie ministra komunikacyj z dnia 25. października 1932 r. wprowadzające wyłączność waluty polskiej w opłatach kolejowych na obszarze W. M. Gdańska. Zgodnie z tem rozporządzeniem należności przewozowe (przewoźne i opłaty dodatkowe) i inne koszty, które w związku z przewozem osób, bagażu i przesyłek ekspresowych oraz przesyłek towarowych kasy kolejowe na stacjach kolei, pozostających na obszarze W. M. Gdańska w administracji polskiej, pobierać będą należności oraz pozostające w związku inne świadczenia kolei wyłącznie w walucie polskiej. Odpowiednie zmiany taryf zostaną wprowadzone równocześnie z wejściem w życie tego rozporządzenia, które obowiązywać będzie z dniem 1 grudnia 1932.

KARTY LEGITYMACYJNE DLA KOMIWOJAŻERÓW POLSKICH DZIAŁAJACYCH W SZWAJCARJI, GRECJI I CZECHOSŁOWACJI.

Izba Przemysłowo-Handlowa w Gdyni komunikuje iż rozporządzeniem Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 29 października 1932 r. (Monitor Polski nr. 256, z dn. 7. XI. 1932 r.) upoważnioną została do wydawania kupcom, przemysłowcom oraz ich komiwojażerom, komiwojażerskich kart legitymacyjnych, z ważnością na dwanaście miesięcy od daty wystawienia.

PROJEKT UTWORZENIA IZB PRACY.

W Ministerstwie Pracy i Opieki Społecznej jest wstępnie rozpatrywany projekt utworzenia izb pracy. Składałyby się one z dwu sekcji, w których jedna obejmowałaby pracowników umysłowych, a druga robotników, reprezentowanych przez związki robotnicze o charakterze przymusowych korporacyj. Izby te wzorowane byłyby na Izbach Przemysłowo-Handlowych.

POŁĄCZENIE TELEFONICZNE MIĘDZY POLSKĄ I KONGIEM BELGIJSKIEM.

Z dniem 29. października br. otwarto ruch telefoniczny między Warszawą, Bielskiem, Bydgoszczą, Gdynią, Katowicami, Krakowem, Lublinem, Lwowem, Łodzią, Poznaniem i Wilnem a Leopoldville (Kongo belgijskie) via Berlin - Bruksela radio - Leopoldville.

Opłata za trzyminutową rozmowę między Polską a Kongiem belgijskim wynosi 80 fr. (taksa polska 10 fr. — taksa niemiecka 10 fr., taksa radjotelegraficzna 57 fr.) i za każdą dalszą minutę 1/3 powyższej stawki.

Opłata za zawiadomienie w razie niedojścia do skutku rozmowy wynosi 13 fr. 66 c. (taksa polska 3 fr. 33 c. — taksa niemiecka 3 fr. 33 c. — taksa belgijska 1 fr. — taksa radjotelefoniczna 6 fr.).

Ruch telefoniczny między Polską i Kongiem belg., odbywa się od godz. 8,30 do 10,30 i od 12,30 do 15,30 w dni powszednie i od 8,30 do 10,30 w niedziele i święta według czasu środkowo europejskiego.

PODATKI PŁATNE W LISTOPADZIE.

W listopadzie br. przypadają terminy płatności następujących podatków:

1) zaliczka miesięczna na podatek przemysłowy od obrotu, osiągniętego w październiku br. przez przedsiębiorstwa handlowe pierwszej i drugiej kategorii oraz przemysłowe od pierwszej do piątej kategorii, prowadzące prawidłowe księgi handlowe tudzież przez przedsiębiorstwa, obowiązane na zasadzie własnych statutów i przepisów prawnych do publicznego ogłaszania sprawozdań. Zaliczka płatna jest do 15 listopada br.;

2) do dnia 15 listopada br. płatna jest kwartalna zaliczka na podatek przemysłowy od obrotu za trzeci kwartał br. przez przedsiębiorstwa, które nie zadeklarowały miesięcznych wpłat zaliczek;

3) w ciągu 7 dni od daty potrącenia płatny jest podatek państwowy od dochodu, emerytur, wynagrodzeń za najemną pracę, potrącony w ciągu października 1932 r.;

4) do dnia 15 listopada br. płatna jest miesięczna zaliczka nadzwyczajnego podatku od zajęć zawodowych za październik 1932 roku;

5) do dnia 5 listopada br. płatny jest podatek państwowy od energii elektrycznej, potrącony za drugą połowę października br., zaś do dnia 20 listopada br. płatny jest podatek od energii elektrycznej, potrącony w pierwszej połowie listopada;

6) w ciągu listopada b. r. płatna jest III kwartalna zaliczka podatku państwowego od nieruchomości wraz z dodatkiem komunalnym do tegoż podatku;

7) w ciągu listopada b. r. płatna jest IV kwartalna rata podatku państwowego od lokali i placów niezabudowanych;

8) do dnia 15 listopada br. płatna jest II półroczna rata podatku państwowego gruntowego. Ponadto płatne są podatki zaległe, odroczone lub rozłożone na raty, których termin płatności przypada w listopadzie br. oraz te podatki, na które płatnicy otrzymali nakazy płatnicze z terminem na listopad br.

PRZEGLĄD USTAWODAWSTWA GOSPODARCZEGO

- Dz. U. R. P. Nr. 90, poz. 759 Roporządzenie Ministra Skarbu z dnia 20. października 1932 r. w sprawie określenia w trybie § 1. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29 czerwca 1924 r. o lichwie pieniężnej najwyższych dozwolonych korzyści majątkowych w pieniężnych stosunkach kredytowych.
- Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 767. Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 21 października 1932 r. o zmianie niektórych postanowień ustawy o państwowym podatku dochodowym.
- Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 769. Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 21 października 1932 r. o wykonanie egzekucji z nieruchomości przez Państwowy Bank Rolny.
- Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 783. Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 21 października 1932 r. o warunkach uprawnień do holowania statków w polskich portach morskich.
- Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 784 Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 21. października 1932 r. o premjowaniu pojazdów mechanicznych.
- Dz. U. R. P. Nr. 92, poz. 797. Rozporządzenie Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 30. września 1932 r. o uldze celnej na jądra pestek egzotycznej odmiany moreli, t. zw. ghejsi, łuszczone.
- Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 806. Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 października 1932 r. o Najwyższym Trybunale Administracyjnym.
- Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 809. Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 października 1932 r. o dochodzeniu roszczeń pieniężnych i egzekucji należności pieniężnej, opatrtych na tytułach prywatno-prawnych, przypadających od związków komunalnych.
- Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 811. Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 października 1932 r. o reorganizacji prawnopublicznych zakładów ubezpieczeń w województwach poznańskim i pomorskim.
- Dz. U. R. P. Nr. 94. poz. 841. Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27. października 1932 r. w sprawie zmiany rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29. listopada 1930 r. o organizacji i unkcjonowaniu instytucji ubezpieczeń społecznych.
- Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 881. Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27. października 1932 r. w sprawie uzupełnienia ustawy z dnia 22. lipca 1925 r. o uregulowaniu obrotu cukrem na obszarze Rzeczypospolitej.

SPECJALNY NUMER

BIULETYNU INFORMACYJNEGO

w języku angielskim, niemieckim i francuskim, przeznaczony dla zagranicy, o nakładzie 10.000 egzemplarzy — zawierać będzie między innymi:

Opis portu gdyńskiego

Wykaz firm gdyńskich:

armatorskich, maklerskich, spedytorskich, bunkrowych, shipchalerskich, przemysłowych etc.

Wykaz firm eksportowych i importowych na Pomorzu.

W związku z powyższem Redakcja prosi zainteresowane firmy o nadsyłanie materiałów do numeru specjalnego w formie artykułów, opisów przedsiębiorstw, ogłoszeń, inseratów i t. p.

Firmy portowe,

upoważnione do załatwiania formalności celnych w porcie gdyńskim.

1. American Scantic Line, Gdynia-Port, tel. 1731, 1732.
2. Chłodnia i Składy Portowe, Gdynia-Port, tel. 1539, 1575.
3. Warszawskie Towarzystwo Transportowe, ul. Świętojańska, tel. 1331, 1350.
4. „Warta“, Tow. Ekspedycyjne, Spółka z ogr. odp. Gdynia-Port, tel. 1290, 1291.
5. „Atlantic“, Gdynia, ul. Portowa, tel. 1617, 1809.
6. „Pantarei“, Powszechne Zakłady Magazynowe i Transportowe, Sp. Akc., Gdynia-Port, tel. 1636, 1637.
7. Schenker i Spółka — Międzynarodowe Transporty, Gdynia, ulica Starowiejska, tel. 1823, 1909. (Centrala Warszawa).
8. C. Hartwig, Gdynia, ul. Portowa, tel. 1230, 1231 (Centrala Poznań).
9. Północne Towarzystwo Transportowe i Ekspedycyjne Sp. Akc., Gdynia-Port, tel. 1261. (Centrala Warszawa).
10. Polski Lloyd Sp. Akc. Gdynia, ul. Świętojańska, tel. 1432. (Centrala Warszawa).
11. Juliusz Hermann i Spółka, tel. 1258. (Centrala Warszawa).
12. Ekspediblok Dom Ekspedycyjno-Transportowy, Gdynia, ulica Świętojańska, dom Łończuka, tel. 1262. (Centrala Warszawa).
13. Minkiewicz Tadeusz, Dom Handlowo-Ekspedycyjny, Gdynia.